

● Roční zpráva



Pražská teplárenská a.s.



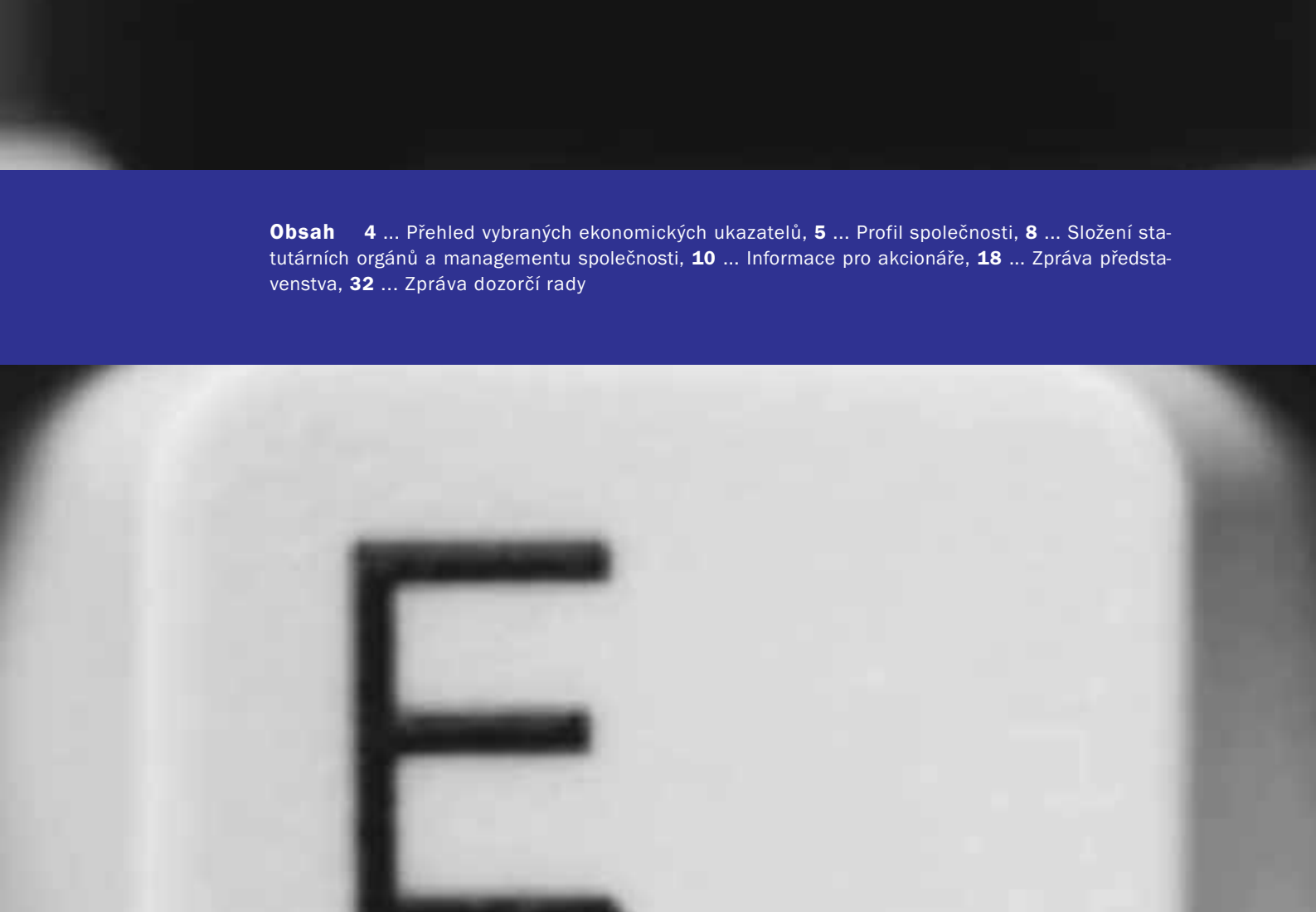
2003



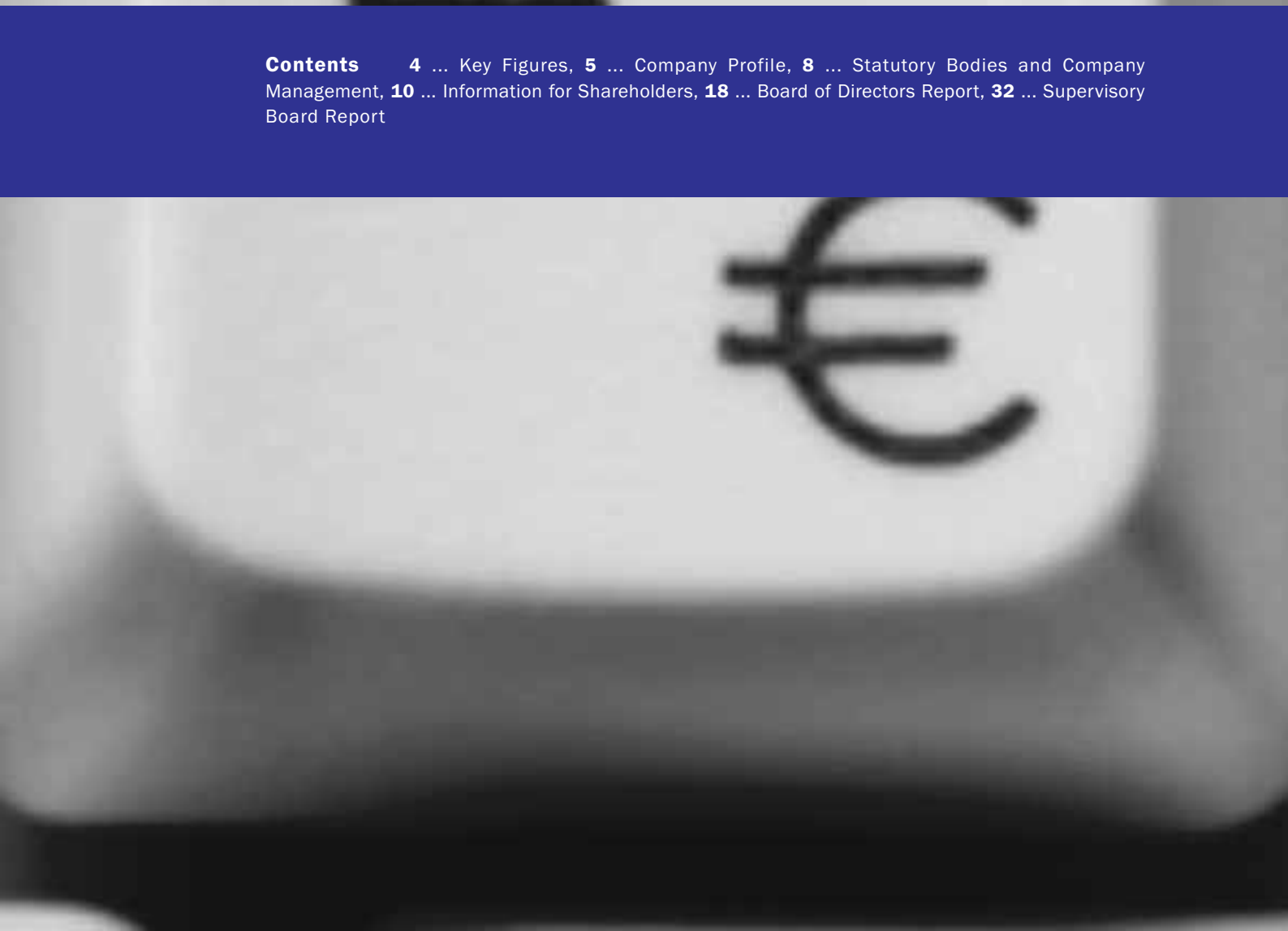
● Annual Report

- zásobuje teplem na 250 tisíc domácností, řadu průmyslových podniků, účelových zařízení a institucí. Výroba a distribuce tepelné a elektrické energie je hlavním předmětem činnosti společnosti.

- supplies heat to over 250,000 households and a large number of industrial enterprises, special-purpose facilities and institutions. Generation and distribution of thermal and electrical energy is the Company's principal business.



Obsah 4 ... Přehled vybraných ekonomických ukazatelů, 5 ... Profil společnosti, 8 ... Složení statutárních orgánů a managementu společnosti, 10 ... Informace pro akcionáře, 18 ... Zpráva představenstva, 32 ... Zpráva dozorčí rady



Contents 4 ... Key Figures, 5 ... Company Profile, 8 ... Statutory Bodies and Company Management, 10 ... Information for Shareholders, 18 ... Board of Directors Report, 32 ... Supervisory Board Report

Přehled vybraných ekonomických ukazatelů PT

jednotka

Key Figures	unit	2001	2002	2003
Instalovaný tepelný výkon	MWt			
Rated heat generation capacity	MWt	1 955	1 773	1 762
Prodej tepla celkem	TJ/rok			
Total heat sales	TJ/year	15 378	14 709	15 062
Bytový odběr	TJ/rok			
Residential	TJ/year	9 969	9 498	9 630
Nebytový odběr	TJ/rok			
Non-residential	TJ/year	5 409	5 211	5 432
Dodávka tepla ze zdrojů celkem	TJ/rok			
Total heat supplied	TJ/year	17 766	17 237	17 636
z toho z vlastních zdrojů	TJ/rok			
of which generated in company facilities	TJ/year	9 487	9 056	8 400
Výnosy za teplo	mil. Kč			
Heat sales	CZK millions	4 262	4 256	4 416
Instalovaný elektrický výkon	MWe			
Rated electricity generation capacity	MWe	138	138	136
Prodej elektřiny	GWh/rok			
Electricity sold	GWh/year	203	197	163
Výnosy za elektřinu	mil. Kč			
Electricity revenues	CZK millions	185	196	155
Základní kapitál	mil. Kč			
Basic share capital	CZK millions	4 148	4 148	4 144
Náklady celkem	mil. Kč			
Total costs	CZK millions	4 677	4 765	4 569
Aktiva celkem	mil. Kč			
Total assets	CZK millions	8 136	8 714	8 397
Výnosy celkem	mil. Kč			
Total revenues	CZK millions	5 212	5 163	5 103
Počet zaměstnanců k 31. prosinci	osob			
Number of employees at 31 December	number	881	826	801
Průměrný přepočtený stav zaměstnanců za rok	osob			
Average adjusted number of employees for the year	number	927	854	810
Zisk na zaměstnance	tis. Kč/zam.			
Earnings per employee	TCZK/employee	577	466	659
Průměrná mzda	Kč/zam.			
Average wage	CZK/employee	25 727	26 488	26 913
Hospodářský výsledek za účetní období	mil. Kč			
Earnings for the accounting period	CZK millions	535	398	534
Čistý zisk na jednu akcii	Kč/akcie			
Net earnings per share	CZK/share	129	96	129
Dividenda	Kč/akcie			
Dividend	CZK/share	140	150	—

Profil společnosti

Pražská teplárenská a.s. (dále jen PT) patří mezi nejvýznamnější teplárenské společnosti v České republice, a to jak z hlediska počtu zásobovaných objektů, tak i kapacitou provozovaných zařízení. Disponuje 50 tepelnými zdroji, s celkovou délkou tepelných sítí 630 km. Teplem zásobuje na 250 tisíc domácností, řadu průmyslových podniků, účelových zařízení a institucí. Hlavním předmětem činnosti je výroba a distribuce tepelné a elektrické energie.

Základní údaje o společnosti

Název společnosti: Pražská teplárenská a.s.

Sídlo: Partyzánská 7, Praha 7, PSČ 170 00

Právní forma: akciová společnost založena na dobu neurčitou

Identifikační číslo: 45273600

Společnost je zapsána: Městský soud v Praze 2, oddíl B, vložka č. 1509

Základní kapitál: 4 147 877 000 Kč

Datum vzniku: 27. dubna 1992

Společnost byla založena jednorázově Fondem národního majetku ČR přijetím zakladatelské listiny (podle schváleného privatizačního projektu), obsahující rozhodnutí zakladatele ve smyslu ustanovení obchodního zákoníku.

Company Profile

Pražská teplárenská a.s. ("PT") is one of the top heat energy companies in the Czech Republic, both in terms of number of buildings supplied with heat and in terms of overall generation capacity. The Company possesses 50 heat generation facilities and 630 km of heat supply lines. PT supplies heat to over 250,000 households and a large number of industrial enterprises, special-purpose facilities and institutions. Generation and distribution of thermal and electrical energy is the Company's principal business.

Basic data about the Company

Company name: Pražská teplárenská a.s.

Registered address: Partyzánská 7, Praha 7 PSČ 170 00

Legal form: joint-stock company established to last for an indefinite period of time

Identification number: 45273600

The Company is recorded in: Municipal Court in Prague 2, Section B, entry no. 1509

Basic capital: CZK 4,147,877,000

The Company was established on: 27 April 1992

The Company was established in a single action by the National Property Fund of the Czech Republic by a Founder's Deed (pursuant to the approved privatization project) containing the Founder's decision in accordance with the relevant provisions of the Commercial Code.



Rozhodující předmět činnosti:

1. Výroba tepelné energie, rozvod tepelné energie
2. Výroba elektřiny, distribuce elektřiny, obchod s elektřinou
3. Provozování drážní dopravy
4. Realitní kancelář
5. Projektová činnost ve výstavbě
6. Provádění staveb včetně jejich změn, udržovacích prací na nich a jejich odstraňování
7. Podnikání v oblasti nakládání s nebezpečnými odpady
8. Podnikání s odpady, které nejsou nebezpečnými odpady
9. Zprostředkovatelská činnost v oblasti služeb
10. Organizace vzdělávání v teplárenství, energetice a ekologii
11. Ubytovací služby v kategorii hotel, hotel garni, motel, hotel od tř. **, penzion, kemp, chatová osada od tř. ***
12. Analýza a vyhodnocení kvality napájecích vod energetických výroben (kromě činností uvedených v příloze 1–3 živnost. zákona)
13. Tepelně technická měření energetických výroben (kromě činností uvedených v příloze 1–3 živnost. zákona)
14. Měření emisí, imisí, kromě měření motorových vozidel
15. Koupě zboží za účelem dalšího prodeje a prodej vyjma zboží uvedeného v příloze zákona č. 455/91 Sb. a zboží tímto zákonem vyloučeného
16. Opravy a montáž měřidel

The Company's Principal Businesses:

1. Generation and distribution of heat
2. Generation and distribution of electricity, trading in electricity
3. Operation of an industrial rail spur
4. Realty agency
5. Civil engineering design work
6. Construction work, including new-build, maintenance and demolition
7. Hazardous waste management business
8. Non-hazardous waste management business
9. Acting as an intermediary in services
10. Organizing educational activities concerning heat engineering, power engineering, and the environment
11. Accommodation services in the following categories: hotel, hotel garni, motel, hotel at two and more stars, bed & breakfast, camp, cabins at three or more stars
12. Laboratory analysis and quality evaluation on water used in electricity generation facilities (except for the activities set forth in Schedules 1–3 of the Trades Licensing Act)
13. Thermal imaging and thermal measurements of electricity generation facilities (except for the activities set forth in Schedules 1–3 of the Trades Licensing Act)
14. Measuring emissions and ground-level concentrations of airborne pollutants, except for measuring emissions from motor vehicles
15. Purchase of goods for the purpose of resale, sale of goods, not including goods set forth in the schedule to Act 455/91 Coll. and goods excluded by said act
16. Repair and installation of metering devices

17. Ověřování měřidel a činnost dle autorizační listiny vydané dne 19. 12. 1995 Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví, obor metrologie Praha
18. Údržba a opravy energetických zařízení
19. Montáž, oprava a údržba vyhrazených elektrických zařízení
20. Výroba, montáž, opravy rekonstrukce a periodické zkoušky vyhrazených tlakových zařízení
21. Výroba, instalace a opravy elektrických strojů a přístrojů
22. Ekonomické a organizační poradenství
23. Poradenská činnost a vedení účetnictví
24. Zprostředkovatelská a poradenská činnost v personalistice
25. Zprostředkovatelská a poradenská činnost v oboru výpočetní techniky, kancelářské techniky
26. Poradenská činnost v oblasti bezpečnosti práce
27. Poradenská činnost v oblasti požární ochrany
28. Poskytování telekomunikačních služeb a sdělovací techniky
29. Pronájem a půjčování věcí movitých – pronájem s následnou koupí najaté věci
30. Provozování čerpacích stanic s palivou a mazivou
31. Činnost technických poradců v oblasti strojírenství, hutnictví a energetiky
32. Provozování vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu

Veškeré dokumenty a materiály uváděné ve výroční zprávě jsou k nahlédnutí v sídle firmy.



17. Inspections of metering devices and activity pursuant to Authorization Sheet issued on 19 December 1995 by the Office of Technical Standardization, Weights & Measures, and State Inspection, Prague Weights and Measures Department
18. Maintenance and repair of power generation and distribution equipment
19. Installation, repair and maintenance of regulated electrical equipment
20. Production, installation, repair, overhaul and periodic testing of regulated pressure equipment
21. Production, installation and repairs of electrical machinery and devices
22. Financial and organizational consulting
23. Bookkeeping and accounting advice
24. Acting as an intermediary and consulting in the area of human resources
25. Acting as an intermediary and consulting in the area of computers and office equipment
26. Work safety consulting
27. Fire safety consulting
28. Providing telecommunications and related services
29. Lease and rental of movable items – including finance leasing
30. Operating gasoline stations, incl. sale of fuels and lubricants
31. Acting as a technical consultant in the area of mechanical engineering, steel production and the power industry
32. Operating public water & sewer systems

All documents and material mentioned in the Annual Report are available for inspection at the Company's seat.



● Složení statutárních orgánů a managementu společnosti

Představenstvo

Ing. Luboš Pavlas – předseda představenstva

Richard J. Lappin – místopředseda představenstva

Ing. Petr Švec – místopředseda představenstva do 7. 5. 2003. Od 7. 5. 2003 Ing. Ivan Pagáč

Ing. František Hejčl – člen představenstva

Dr. jur. Christof Regelmann – člen představenstva do 23. 6. 2003. Od 1. 8. 2003 Franz Retzer

Dozorčí rada

Ing. Pavel Kos – předseda

Ing. Ladislav Vinický – místopředseda

Ing. Vladimír Dlouhý – člen

Jan Vidím – člen do 7. 5. 2003. Od 7. 5. 2003 Ing. Tomáš Dub

Ing. Jiří Staněk – člen

JUDr. Jaroslava Hořová – členka

Management

Ing. Luboš Pavlas – generální ředitel

Ing. Aleš Novák – finanční ředitel

Ing. Jiří Špitálník, CSc. – obchodní ředitel

Ing. Zdeněk Rybka – výrobní ředitel

● Statutory Bodies and Company Management

Board of Directors

Luboš Pavlas – Chairman of the Board

Richard J. Lappin – Vice Chairman of the Board

Petr Švec – Vice Chairman of the Board until 7 May 2003, replaced by Ivan Pagáč on 7 May 2003

František Hejčl – Member of the Board

Christof Regelmann – Member of the Board until 23 June 2003, replaced by Franz Retzer on 1 August 2003

Supervisory Board

Pavel Kos – Chairman

Ladislav Vinický – Vice Chairman

Vladimír Dlouhý – Member

Jan Vidím – Member until 7 May 2003, replaced by Tomáš Dub on 7 May 2003

Jiří Staněk – Member

Jaroslava Hořová – Member

Management

Luboš Pavlas – Chief Executive Officer

Aleš Novák – Director of Financial Section

Jiří Špitálník – Director of Sales Section

Zdeněk Rybka – Director of Production Section



Luboš Pavlas
Richard J. Lappin
Ivan Pagáč
František Hejčí
Franz Retzer

Počet akcií v držení členů statutárních orgánů a managementu společnosti k 8. září 2003

představenstvo	7 ks
dozorčí rada	1 ks
management	30 ks

* stav vychází z podkladů SCP z doby kdy byla ukončena zaknihovaná podoba akcií. Po tomto datu nelze vzhledem ke změně podoby cenného papíru zaručit informace o složení akcionářů a držení počtu akcií.

Členům představenstva ani dozorčí radě neposkytla společnost žádné úvěry nebo půjčky a nepřevzala žádné záruky ani jistění za úvěry těchto osob. Žádný z členů představenstva ani z členů dozorčí rady nebyl odsouzen pro trestný čin majetkové povahy.

Number of shares held by members of the Statutory Bodies and the Management as of 8 September 2003

Board of Directors	7 shares
Supervisory Board	1 share
Management	30 shares

* this data is based on the SCP documentation at the time when the booked appearance of the shares was terminated. Following this date, with respect to the appearance of these paper securities, no information regarding the shareholders composition and the number of shares held may be guaranteed.

The company did not extend any credits or loans to members of the Board of Directors or Supervisory Board, nor did it provide any guarantees or other collateral for credits or loans to said members. None of the said members of the Board of Directors or Supervisory Board was convicted of property criminal offence.



● Informace pro akcionáře

Akcionářská struktura společnosti k 8. září 2003 (právníky osoby)

podíl na základním kapitálu: nad 0,1 %

Jméno	IČ	Adresa	Počet akcií	Podíl v %
Elektrárny Opatovice, a.s.	45534292	532 13 Pardubice Opatovice nad Labem	2 018 647	48,67
Pražská teplárenská holding a.s.	26416808	170 00 Praha 7 Partyzánská 7	1 963 083	47,33
Pražská teplárenská a.s.	45273600	170 00 Praha 7 Partyzánská 7	72 626	1,75
* GESO Beteiligungs- und Beratungs- AG	–	010 67 Dresden Friedrich-List-Platz 2	46 390	1,12

* Společnost GESO Beteiligungs- und Beratungs- AG převedla dne 1. 10. 2003 svůj podíl na EnBW AG. Jiné změny nejsou k datu vydání výroční zprávy známy.

Řádné valné hromady

Řádná valná hromada Pražské teplárenské a.s se uskutečnila dne 7. 5. 2003 a v průběhu jednání schválila:

● Information for Shareholders

The Company's Shareholder Structure as of 8 September 2003 (legal entities)

Stake in basic capital: over 0.1%

Name	Identification number	Address	Number of shares	Stake (%)
Elektrárny Opatovice, a.s.	45534292	532 13 Pardubice Opatovice nad Labem	2,018,647	48.67
Pražská teplárenská holding a.s.	26416808	170 00 Praha 7 Partyzánská 7	1,963,083	47.33
Pražská teplárenská a.s.	45273600	170 00 Praha 7 Partyzánská 7	72,626	1.75
* GESO Beteiligungs- und Beratungs- AS	–	010 67 Dresden Friedrich-List-Platz 2	46,390	1.12

* GESO Beteiligungs- und Beratungs- AG transferred its stake to EnBW AG on 1 October 2003. No other changes are known at the date of issuance of this Annual Report.

The Annual General Shareholders Meeting of Pražská teplárenská a.s. was held on 7 May 2003 and during its course approved the following:

- roční účetní závěrku za rok 2002, návrh na rozdělení zisku s výplatou dividendy akcionářům ve výši 150 Kč na jednu akcii (před zdaněním),
- pravidla pro výplatu dividend,
- změny v orgánech společnosti,
- nabytí vlastních akcií společnosti a podmínky nabytí akcií,
- změnu podoby stávajících akcií společnosti ze zaknihované na listinné,
- návrhy výše odměn orgánům společnosti,
- změny stanov v následujících člancích:

čl. 4 – Předmět podnikání společnosti byl rozšířen o bod 32 Provozování vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu,

čl. 6 – Akcie – v bodě 1 a 2 byla provedena úprava týkající se změny podoby akcie ze zaknihované na listinnou a zohledňující pravidla pro vydávání hromadných listin a jednotlivých akcií,

čl. 12 – Svolávání valné hromady – v bodě 10 byla vypuštěna část věty týkající se zveřejňování oznámení na informační tabuli v sídle společnosti,

čl. 43 – Oznamování – v článku byla vypuštěna poslední věta stanovující povinnost společnosti uveřejňovat údaje stanovené obchodním zákoníkem na informační tabuli v sídle společnosti.

Po zveřejněním informačním oznámení ze dne 17. 9. 2003 probíhalo v termínu od 2. 10. do 8. 12. 2003 předávání listinných akcií akcionářům Pražské teplárenské a.s., kteří byli uvedeni ve výpisu z registru emitenta k 8. 9. 2003.



- the year-end financial statements for 2002, the profit allocation proposal, and pay-out to shareholders of a CZK 150 per share dividend (before tax),
- rules for dividend pay-out,
- changes in the Company's governance bodies,
- acquisition of treasury shares and conditions of such acquisition,
- change in the appearance of existing company shares from booked to documentary,
- remuneration proposals for the Company's governance bodies,
- amendments to the following Articles of Association:

Article 4 – Principal businesses, addition of new item 32 – Operation of public water and sewer systems,

Article 6 – Shares – items 1 and 2 adjusted in relation to change in appearance of shares from booked to documentary and reflecting rules for issuing multiple-share documents and individual shares,

Article 12 – Convening the General Meeting – in item 10 deleted part of sentence relating to making public the announcement by posting it on a bulletin board in the Company's seat,

Article 43 – Notices – deleted the last sentence, which set forth the Company's requirement to make information given by the Commercial Code public by posting on a bulletin board at the Company's seat.

As specified in the notice dated 17 September 2003, from 2 October till 8 December 2003 the documentary shares were handed over to those shareholders of Pražská teplárenská a.s. who were recorded in the issuer's extract from register as of 8 September 2003.



V dodatečně lhůtě byly následně akcie v sídle společnosti předávány od 17. 12. 2003 do 18. 2. 2004. Předáváním akcií pověřila Pražská teplárenská a.s. společnost M3V Praha a.s.

Mimořádná valná hromada

V průběhu roku 2003 se mimořádná valná hromada nekonala.

Základní kapitál

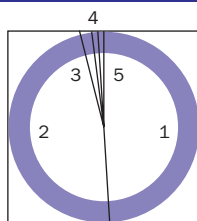
Základní kapitál společnosti je rozdělen do 4 147 877 ks akcií, jejichž účetní hodnota je 4 147 877 tis. Kč. Jmenovitá hodnota jedné akcie je 1 000 Kč. Pražská teplárenská a.s. má přímý podíl (přesahující 50 % základního kapitálu) v dceřiných společnostech Energotrans, a.s., TERMONTA PRAHA a.s., Elektrárna Holešovice a.s. a Teplo Neratovice, spol. s r.o.

V posledních třech letech nedošlo ke změnám v hodnotě základního kapitálu ani ke změnám v počtu akcií, do kterých je rozložen. Společnost změnila podobu akcií na listinné.

Podíl na základním kapitálu (%)

Akcionáři Pražské teplárenské a.s. s podílem nad 5 %:

Elektrárny Opatovice, a.s.	48,67
Pražská teplárenská Holding a.s.	47,33



Shareholder structure

- 1 Elektrárny Opatovice, a.s. 48.67%
- 2 Pražská teplárenská holding a.s. 47.33%
- 3 Pražská teplárenská a.s. 1.75%
- 4 GESO Beteiligungs- und Beratungs- AG 1.12%
- 5 Other natural persons and legal entities 1.13%

The shares were also handed over at the Company's seat within an extended period from 17 December 2003 until 18 February 2004. M3V Praha a.s. was the company entrusted by Pražská teplárenská a.s. with hand-over of the shares.

Extraordinary General Meeting

No Extraordinary General Meeting was held in 2003.

Basic Capital

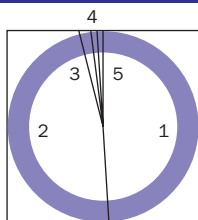
The Company's basic capital is divided into 4,147,877 shares with a total book value of TCZK 4,147,877. The nominal value of one share is CZK 1,000. Pražská teplárenská a.s. has a direct stake (exceeding 50% of the basic capital) in its subsidiaries Energotrans, a.s., TERMONTA PRAHA a.s., Elektrárna Holešovice a.s. and Teplo Neratovice, spol. s r.o.

During the past three years there have been no changes in the amount of the basic capital nor in the number of shares into which it is divided. The Company changed the appearance of the shares to documentary.

Stake in basic capital (%)

Shareholders of Pražská teplárenská a.s. with stakes exceeding 5%:

Elektrárny Opatovice, a.s.	48.67
Pražská teplárenská Holding a.s.	47.33



Struktura akcionářů

- 1 Elektrárny Opatovice, a.s. 48,67 %
- 2 Pražská teplárenská holding a.s. 47,33 %
- 3 Pražská teplárenská a.s. 1,75 %
- 4 GESO Beteiligungs- und Beratungs- AG 1,12 %
- 5 Ostatní fyzické a právnické osoby 1,13 %

Údaje o cenných papírech

Druh cenného papíru: kmenové akcie

Forma: na majitele

Podoba: listinná

Počet kusů: 4 147 877

Celková hodnota emise: 4 147 877 000 Kč

Jmenovitá hodnota jedné akcie: 1 000 Kč

Akcie Pražské teplárenské a.s. byly vyřazeny v 1. pololetí 2003 z obchodování z vedlejšího trhu Burzy cenných papírů Praha, a.s., a z veřejného trhu RM-Systemu.

Společnost Pražská teplárenská a.s. k 31. 12. 2003 držela 3 551 ks vlastních akcií o jmenovité hodnotě 1 000 Kč, které vykupovala z rozhodnutí VH za cenu 1 200 Kč.

Práva akcionáře

Vlastnictví akcionářů zakládá právo akcionářů účastnit se na řízení společnosti, které mohou uplatňovat na valné hromadě. Akcionář je oprávněn účastnit se valné hromady, hlasovat na ní, požadovat a dostat na ní vysvětlení záležitostí týkajících se společnosti, které jsou předmětem jednání valné hromady, a uplatňovat návrhy a protináměry k projednávanému programu.



Information on securities

Type of security: shares of common stock

Form: bearer

Appearance: documentary

Number outstanding: 4,147,877

ISIN

Total value of issue: CZK 4,147,877,000

Nominal value of one share: CZK 1,000

In the first half of 2003, the shares of Pražská teplárenská a.s. were delisted from the second tier of the Prague Stock Exchange and the public market of the RM-System.

As of 31 December 2003, the Company held 3,551 treasury shares with nominal value of CZK 1,000 that were bought back for CZK 1,200 in accordance with decision of the General Meeting.

Shareholders' rights

Shareholders' ownership title gives them the right to participate in the Company's management, a right they may exercise at the General Meeting. Shareholders are entitled to attend the General Meeting, vote at the General Meeting, demand and receive explanations of matters relating to the Company that are on the General Meeting agenda, and raise motions and counter-motions concerning items of the agenda.



Hlasovací právo akcionáře se řídí jmenovitou hodnotou jeho akcií, každých 1 000 Kč jmenovité hodnoty akcie přitom představuje jeden hlas.

Právo na výplatu dividendy za rok 2002 vzniklo všem akcionářům Pražské teplárenské a.s. vedeným ve výpisu ze Střediska cenných papírů k 30. květnu 2003, případně jejich dědici po prokázání příslušného nároku.

Pokud akcionář neuplatnil nárok na dividendu, přechází dividendu automaticky na společnost.

Výnosy z akcií Pražské teplárenské a.s. byly v roce 2003 vypláceny prostřednictvím ČSOB na základě uzavřené smlouvy. Převoditelnost akcií Pražské teplárenské a.s. není omezena. Mezi akcionáři Pražské teplárenské a.s. bylo k 8. září 2003 celkem 18 právnických osob s držením 4 101 060 akcií, což představuje 98,87 % základního kapitálu, a 2 337 fyzických osob s držením 46 817 akcií reprezentujících 1,13 % základního kapitálu. Ze strany třetích osob nebyla v běžném ani předcházejícím roce činěna veřejná nabídka na převzetí akcií Pražské teplárenské a.s. a rovněž ze strany Pražské teplárenské a.s. nebyla činěna veřejná nabídka na převzetí akcií jiných společností. V průběhu roku 2003 nebyly Pražskou teplárenskou a.s. emitovány ani spláceny žádné dluhopisy.



Each shareholder's voting right is given by the nominal value of that shareholder's shares: each CZK 1,000 nominal share value equates to one vote.

The right to receive a share dividend for 2002 was received by all shareholders of Pražská teplárenská a.s. who are in the statement issued by the Securities Centre as of 30 May 2003 (or their heirs upon providing proof of their claim).

Should a shareholder not exercise its right to the dividend, the dividend in question shall automatically pass to the Company.

All income from shares of Pražská teplárenská a.s. in 2003 were paid out through ČSOB under contract. There are no restrictions on the transferability of Pražská teplárenská a.s. shares. At 8 September 2003, the shareholder list of Pražská teplárenská a.s. included a total of 18 legal entities holding a total of 4,101,060 shares, or 98.87% of the basic capital, and 2,337 natural persons holding a total of 46,817 shares, or 1.13% of the basic capital. During the current year and the previous year, no third party made a public offer to purchase shares of Pražská teplárenská a.s., nor did Pražská teplárenská a.s. itself make any public offer to purchase shares of any other company. Pražská teplárenská a.s. did not issue or repay any debt securities during 2003.

Majetkové účasti

Přehled majetkových účastí ve společnosti

podíl na základním kapitálu:

Energotrans, a.s.	Pražská teplárenská a.s.	100,00 %
TERMONTA PRAHA a.s.	Pražská teplárenská a.s.	100,00 %
Elektrárna Holešovice a.s. v likvidaci	Pražská teplárenská a.s.	65,99 %
	GESO Beteiligungs- und Beratungs-AG	34,01 %
Teplo Neratovice, spol. s r.o.	Pražská teplárenská a.s.	100,00 %

Hospodářský výsledek po zdanění

(tis. Kč)	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Energotrans, a.s.	-16 858	-119 814	-48 861	182 680	146 216	380 844
TERMONTA PRAHA a.s.	1 499	3 216	4 899	3 908	21 336	3 937
Elektrárna Holešovice a.s. v likvidaci	-493	-165	-109	-97	-83	-111
Teplo Neratovice, spol. s r.o.	—	—	—	8 536	-4 024	3 228



Ownership Participations

List of ownership participations in Company

stake in basic capital

Energotrans	Pražská teplárenská a.s.	100.00%
TERMONTA PRAHA a.s.	Pražská teplárenská a.s.	100.00%
Elektrárna Holešovice a. s. – winding up	Pražská teplárenská a.s.	65.99%
	GESO Beteiligungs- und Beratungs-AG	34.01%
Teplo Neratovice, spol. s r.o.	Pražská teplárenská a.s.	100.00%

Net Earnings

Earnings after tax (TCZK)	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Energotrans, a.s.	-16,858	-119,814	-48,861	182,680	146,216	380,844
TERMONTA PRAHA a.s.	1,499	3,216	4,899	3,908	21,336	3,937
Elektrárna Holešovice a.s. – winding up	-493	-165	-109	-97	-83	-111
Teplo Neratovice, spol. s r.o.	—	—	—	8,536	-4,024	3,228



Účast Pražské teplárenské a.s. na podnikání jiných osob

Obchodní firma a sídlo: Energotrans, a.s., Partyzánská 7, Praha 7

Předmět podnikání: výroba a rozvod tepla a elektrické energie, poskytování inženýrských služeb v investiční výstavbě a další činnosti

Výše základního kapitálu: 511 000 tis. Kč

Rezervy: 152 198 tis. Kč

Hospodářský výsledek po zdanění v roce 2003: 380 844 tis. Kč

Podíl Pražské teplárenské a.s. na základním kapitálu: 100 %

Obchodní firma a sídlo: TERMONTA PRAHA a.s., Partyzánská 7, Praha 7

Předmět podnikání: výroba, montáž, opravy, rekonstrukce, revize a zkoušky vyhrazených tlakových zařízení, kotlů a tlakových nádob; periodické zkoušky nádob na plyny; provádění staveb včetně jejich změn, udržovací prací na nich a jejich odstraňování; montáž, opravy, údržba a revize vyhrazených elektrických zařízení a výroba rozvaděčů nízkého napětí a další činnosti

Výše základního kapitálu: 39 970 tis. Kč

Rezervy: 1 540 tis. Kč

Hospodářský výsledek po zdanění v roce 2003: 3 937 tis. Kč

Podíl Pražské teplárenské a.s. na základním kapitálu: 100 %



Pražská teplárenská a.s. Participation in Other Companies

Company name and seat: Energotrans, a.s., Partyzánská 7, Praha 7

Principal businesses: generation and supply of heat and electricity, provision of engineering services in industrial construction and other activities

Basic capital: TCZK 511,000

Provisions: TCZK 152,198

Net earnings in 2003: TCZK 380,844

Pražská teplárenská a.s. stake in basic capital: 100%

Company name and seat: TERMONTA PRAHA a.s., Partyzánská 7, Praha 7

Principal businesses: manufacture, installation, repair, refurbishment, inspection and testing of pressure equipment, boilers and pressure vessels; periodic testing of vessels used to hold gases; building construction work (new-build, remodeling, demolition); installation, repair, maintenance and inspection of electrical equipment, manufacture of low-voltage switchboxes and other activities

Basic capital: TCZK 39,970

Provisions: TCZK 1,540

Net earnings in 2003: TCZK 3,937

Pražská teplárenská a.s. stake in basic capital: 100%

Obchodní firma a sídlo: Elektrárna Holešovice a.s., Partyzánská 7, Praha 7

Předmět podnikání: poradenská činnost v oblasti energetiky; provádění staveb včetně jejich změn, udržovací prací na nich a jejich odstraňování; zprostředkovatelská činnost v oblasti energetiky; projektová činnost ve výstavbě

Výše základního kapitálu: 12 122 tis. Kč

Rezervy: nebyly tvořeny, společnost od 3. 7. 2003 v likvidaci

Hospodářský výsledek po zdanění v roce 2003: -111 tis. Kč (k září 2003)

Podíl Pražské teplárenské a.s. na základním kapitálu: 65,99 %

Obchodní firma a sídlo: Teplo Neratovice, spol. s r.o., Školní 162, Neratovice

Předmět podnikání: chemické čištění teplosměnných ploch, obchodní činnost, vodoinstalatérství, zámečnictví, vedení účetnictví a administrativní práce, montáž, opravy, údržba a revize vyhrazených elektrických zařízení, topenářství

Výše základního kapitálu: 100 tis. Kč

Hospodářský výsledek po zdanění v roce 2003: 3 228 tis. Kč

Rezervy: 1 674 tis. Kč

Podíl Pražské teplárenské a.s. na základním kapitálu: 100 %



Company name and seat: Elektrárna Holešovice a.s., Partyzánská 7, Praha 7

Principal businesses: consulting activity in power engineering; construction (new-build, remodeling, maintenance, demolition); acting as an intermediary in the energy industry; civil engineering design work

Basic capital: TCZK 12,122

Provisions: none, winding up since 3 July 2003

Net earnings in 2003: TCZK -111 (in September 2003)

Pražská teplárenská a.s. stake in basic capital: 65.99%

Company name and seat: Teplo Neratovice, spol. s r.o., Školní 162, Neratovice

Principal businesses: chemical cleaning of heat-conducting surfaces, trading activity, plumbing, metalworking, bookkeeping and administrative work, installation, repair, maintenance and inspection of electrical equipment, installation and repair of heating systems

Basic capital: TCZK 100

Provisions: TCZK 1,674

Net earnings in 2003: TCZK 3,228

Pražská teplárenská a.s. stake in basic capital: 100%

● Zpráva představenstva

Podnikatelské prostředí

Ceny výroby a rozvodu tepla byly na základě vyhlášky ERÚ č. 13/2003 Sb. v roce 2003 regulovány formou věcného usměrnění a mohly dle vyhlášky ERÚ č. 439/2001 Sb. zahrnovat povolené náklady a přiměřený zisk. Pro dodávky tepla určené, na rozdíl od roku 2002, v konečné spotřebě všem odběratelům byla vydána pravidla, která stanovila maximální možný meziroční nárůst průměrné ceny o eskalační faktor pro stálé náklady ve výši 3,50 Kč/GJ a o nárůst měrné ceny paliv.

Výroba a distribuce tepelné energie

Otopné období roku 2003 bylo z hlediska průměrných venkovních teplot chladné v měsících lednu, únoru a říjnu. V porovnání s pětiletým kalendářem období 1997–2002 (průměrná teplota 4,44 °C a 218 vytápěcích dnů), který je užíván pro stanovení ročního plánu, bylo výrazně chladnější, ale nepatrně kratší (průměrná teplota 3,32 °C a 216 vytápěcích dnů). Dodávka tepla probíhala nepřetržitě od 1. ledna do 29. dubna. Podzimní otopné období bylo zahájeno 26. září a trvalo do 31. prosince.

Hlavní důraz při zajišťování dodávek tepla a elektřiny byl kladen na ekonomickou výrobu při zachování příznivých ekologických podmínek. Byly voleny provozní varianty s nejvyššími zisky při nízkých proměnných nákladech. Ceny tepelné energie byly pro rok 2003 stanoveny Energetickým regulačním úřadem. V průběhu roku 2003 byla třikrát změněna cena zemního plynu, celkový vliv na průměrnou cenu plynu v PT proti roku 2002 byl nepatrný.

● Board of Directors Report

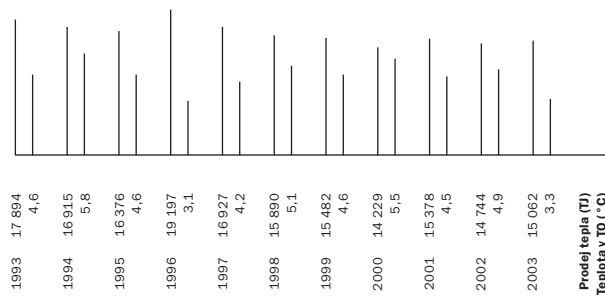
Business Environment

Under Energy Regulation Authority Decree No. 13/2003 Coll., prices of generation and supply of heat in 2003 were regulated on a "permitted contents" basis. Pursuant to ERA Decree No. 439/2001 Coll., said prices consisted of permitted costs and reasonable profit. For supplies of heat to households for final consumption, as opposed to 2002, rules were issued, which set the maximum permissible year-on-year growth in average price by escalating factor for fixed cost amounting to CZK 3.50 per GJ and by growth of unit fuel price.

Generation and Distribution of Thermal Energy

The 2003 heating season was cool in January, February and October in terms of average outside temperatures. In comparison with the five-year plan of 1997–2002 that is used to determine the annual plan (average temperature 4.44 °C and 218 heating days), it was distinctively cooler, but a little bit shorter (average temperature 3.32 °C and 216 heating days). Heat was supplied without interruption from 1 January until 29 April. The autumn heating season commenced on 26 September and lasted until 31 December.

As for the heat and electricity supplies, great emphasis was laid on the economical generation, maintaining favourable ecological conditions. Operating regimes with highest revenues and low variable cost were selected. The heat price for 2003 was set by ERA. During 2003, the natural gas price was adjusted three times; in comparison with 2002 the overall impact on PT's gas price was negligible.



Vývoj ročního prodeje tepla v PT a vývoj teploty ve vytápěcích dnech

Zdroje, tepelné sítě, předávací stanice

Počátkem roku 2003 provozovala PT 50 tepelných zdrojů. V teplárnách Malešice, Michle a Veleslavín je kogenerací vyráběno teplo a elektřina. Do tepelné soustavy bylo dodáváno teplo i ze Spalovny Malešice.

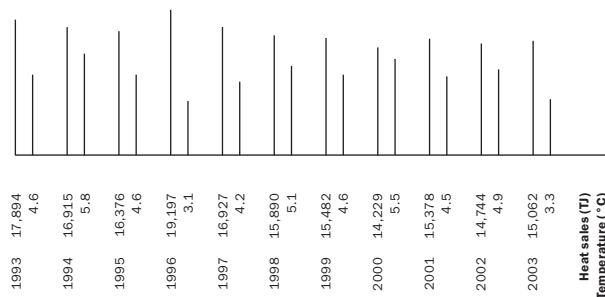
Instalovaný tepelný výkon je 1 762 MWt; tepelný výkon na prahu zdrojů, při teplotě -12 °C, dosáhl 1 637 MW. Elektrický instalovaný výkon činí 136 MWe, maximálně dosažitelný 66,3 MWe. Zásadní vliv na strukturu výrobních procesů ve společnosti má rostoucí podíl kogenerační výroby tepla a elektřiny. Rozhodujícím dodavatelem tepla je elektrárna Mělník I.

Z hlediska spotřeby paliva vzrostl podíl kogenerační výroby ve srovnání s rokem 2002 na 64,3 % (rok 2002 54,6 %).

PT provozovala na konci roku 2003 celkem 630 km tepelných sítí, z toho 441 km primárních topných kanálů a 189 km sekundárních topných kanálů a 1 985 vlastních předávacích stanic

Výroba elektřiny

Výroba elektřiny, která probíhá výhradně kogeneračním způsobem, představuje v PT významnou provozní část.



Evolution of annual heat sales in PT and evolution of temperature during heating days

Generation Facilities, Heat Supply Networks, Heating Substations

At the beginning of 2003, Pražská teplárenská a.s. operated a total of 50 heat-generation facilities. Heat and electricity is cogenerated in combined heat & power (CHP) plants in Malešice, Michle and Veleslavín. The Malešice incinerator also supplied heat to the heat supply system.

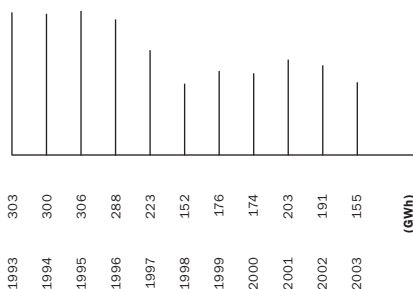
Rated heat generation capacity is 1,762 MWt; heat output at the threshold of the facilities reached 1,637 MW at temperature of -12 °C. Rated electricity generation capacity is 136 MWe, maximal attainable output is 66.3 MWe. Of fundamental importance for the structure of generation processes at the Company is the growing share of combined heat and power generation. The largest supplier of thermal energy is the Mělník I power station.

In terms of fuel consumption and in comparison with 2002, the share of cogenerated heat and power went up to 64.3% (in 2002 it was 54.6%).

At year end 2003 PT operated a total of 630 km of heat supply networks, of which 441 km were primary heat channels and 189 km secondary heat channels. PT also owned and operated 1,985 heat substations.

Electricity generation

Electricity is generated exclusively by CHP technology and forms a substantial part of PT's operating activities.



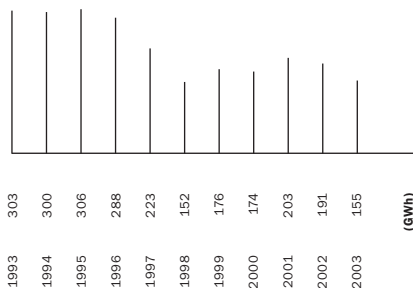
Vývoj ročního prodeje elektrické energie (GWh/měsíc)

Rozhodujícím zdrojem výroby elektřiny je teplárna Malešice (TMA) se 122 MWe instalovaného elektrického výkonu, v zimním období vyrábí elektřinu teplárna Michle (dosažitelný 7 MWe). Špičkově je vyráběna elektřina na spalovacích motorech v teplárně Veleslavín (3 × 1,8 MWe). TG1 na teplárně Holešovice (2,5 MWe) byla v roce 2003 mimo provoz. V roce 2003 bylo ze zdrojů společnosti prodáno 155 GWh. Rozhodující vliv na výrobu a prodej elektřiny má zařazení TMA do teplárenské soustavy a vytěžování kogenerační výroby s nižšími proměnnými náklady především v elektrárně Mělník I.

Ochrana životního prostředí

Pražská teplárenská a.s. je společností, která věnuje ochraně životního prostředí trvale vysokou pozornost. Zvyšování využití kogenerační výroby tepla a elektřiny zůstává i nadále jedním ze základních úkolů společnosti v oblasti ochrany životního prostředí. Tento přístup je plně v souladu se zákonem o hospodaření s energií a energetickou politikou v ČR. Z hlediska přístupu k využití stávajícího rozsahu kogenerační výroby a pro další rozvoj velké kogenerace jsou pro rok 2004 státními orgány, především Energetickým regulačním úřadem, vytvářeny velmi omezené podmínky na úrovni r. 2003.

V roce 2003 plnily všechny tepelné zdroje PT zákonné emisní limity. V teplárnách Malešice, Michle a Holešovice s kontinuálním měřením emisí byl zaveden nový kvalitnější systém sledování a vyhodnocování



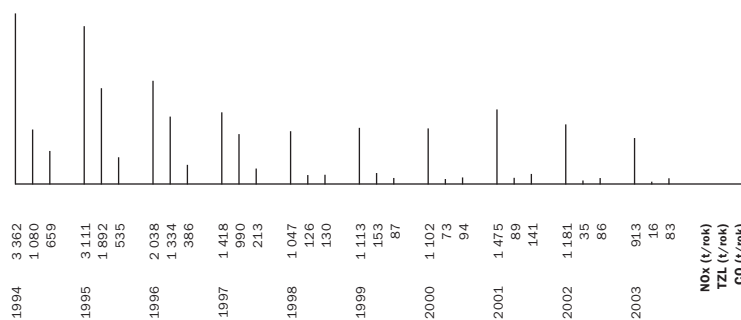
PT's Electricity Sales Over Time (GWh/month)

The largest electricity-generation facility is the Malešice heat plant with 122 MWe of rated electricity generation capacity; during the winter period, the Michle heat plant (7 MWe) also generates electricity. In peak hours electricity is also generated by internal combustion engines at the Veleslavín heat plant (3 × 1.8 MWe). In 2003 the turbogenerator 1 in the Holešovice heat plant (2.5 MWe) was out of operation. In 2003 a total of 155 GWh generated in the Company's facilities was sold. Incorporation of the Malešice heat plant into the heat supply network and employment of cogeneration with lower variable cost in the Mělník I power station affect the electricity generation and sales most.

Protection of the Environment

Pražská teplárenská a.s. is a company that pays a sustained, high degree of attention to protecting the environment. Increasing the utilization of CHP generation of heat and electricity remains one of the Company's top priorities in the environmental area. This approach is fully compliant with the Energy Management Act and the Czech Republic Energy Policy. Governmental authorities, ERA in particular, impose restraining conditions, comparable with the situation in 2003, concerning the approach to exploitation of existing scope of CHP generation and further development of greater cogeneration in 2004.

In 2003 all PT's heat generation facilities were in compliance with statutory emissions limits. New, innovated system of emissions monitoring and evaluation was introduced to the facilities in Malešice, Michle



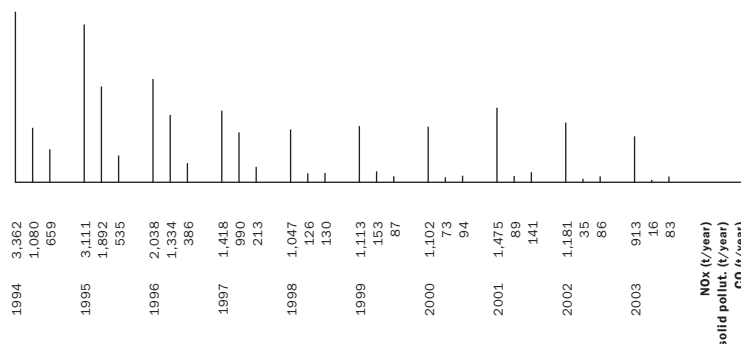
Průběh emisí NO_x,
tuhých znečišťujících látek
a CO

emisí. V rámci Teplárenského sdružení se společnost aktivně podílela na připomínkách při tvorbě národní legislativy v oblasti ochrany ovzduší.

Produkce emisí v roce 2003

emise	TZL	SO ₂	NO _x	CO	popeloviny
t/rok	16,61	1 037,18	913,27	83,00	57 744

V roce 2003 prošla společnost PT společně s dceřinou společností Energotrans úspěšně prvním kontrolním auditem integrovaného systému řízení jakosti, ekologie a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci – po certifikaci v roce 2002 – firmy DET NORSKE VERITAS. Environmentální systém řízení společnosti přispívá ke zvyšování ekologického povědomí pracovníků PT a ET a ke zkvalitnění komplexního řešení ochrany životního prostředí. V rámci ekologických cílů byla odstraněna řada ekologických zátěží souvisejících s bývalými mazutovými provozy a pokračovala ekologizace provozů. Toto je patrné z grafu.



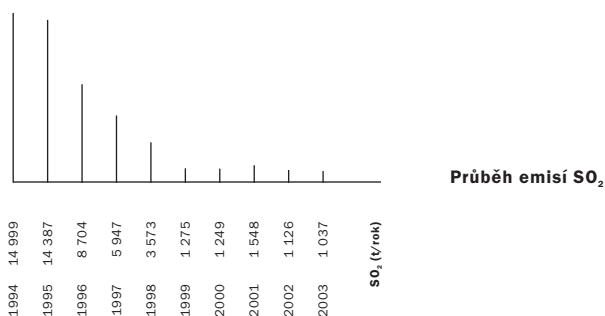
NO_x emissions over time,
solid pollutants,
and CO

and Holešovice using continuous metering of emissions. Within the Association of Czech Heat Suppliers, the Company played an active commenting role in the process of shaping national clean air legislation.

Emissions in 2003

	solid pollutants	SO ₂	NO _x	CO	ash matter
tons/year	16.61	1,037.18	913.27	83.00	57,744

In 2002 Det Norske Veritas awarded Pražská teplárenská a.s. a certificate of compliance with regulations of an integrated system for quality assurance, environmental protection and work safety. In 2003 Pražská teplárenská a.s. and its subsidiary Energotrans a.s. (ET) successfully completed their first revision audit. This environmental system of company management contributes to better ecological awareness of PT's and ET's staff and improves the complex solution of environmental protection. Within the framework of the Company's environmental objectives, a whole range of ecological burdens relating to former heavy fuel oil management was eliminated, and remaining facilities were also made more environmental friendly. (cf. diagram)

Průběh emisí SO₂

Prodej – nákup elektřiny

PT v roce 2003 prodala z vlastní výroby 163 GWh. Tato elektrická energie byla z velké většiny prodána Pražské energetice a.s. a velmi malá část zákazníkům, kteří sídlí v areálech PT. Pokles výroby a prodeje elektrické energie v roce 2003 byl způsoben preferencí dodávek tepla od firmy Energotrans, a.s.

Významné investiční akce roku 2003

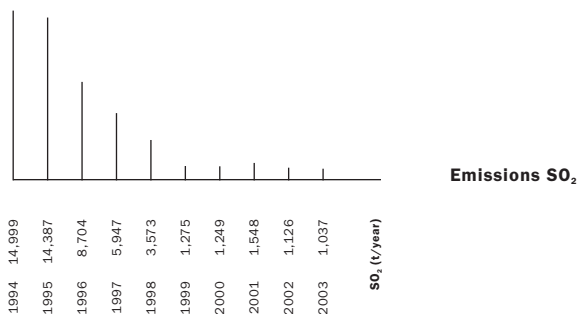
Projekt TN Invalidovna – stavba tepelného napáječe v úseku mezi lokalitou Bulovka a soustavou CZT Invalidovna s návaznou likvidací parního zdroje Invalidovna

Mikrobiologický ústav AV ČR – horkovodní přípojka nahradila dvě plynové kotelny

Bytová výstavba „PEKAŘKA“ – tepelná energie pro 200 nových bytů

Sazka Arena – tepelná energie pro multifunkční halu

Technologický park Praha Jižní Město – tepelná energie pro významný komplex

Emissions SO₂

Sales and Purchasing of Electricity

In 2003 PT sold 163 GWh of electricity generated in-house. Most of this electricity was sold to Pražská energetika a.s. and a very small amount was sold to customers that have offices or other facilities in our compounds. The drop in electricity generation and electricity sales in 2003 was due to preferential treatment of heat supplies by Energotrans, a.s.

Major Capital Investment Projects of 2003

Invalidovna heat feeder – construction of a heat feeder in the area between the Bulovka hospital and the central heat supply system in Invalidovna, and subsequent liquidation of the Invalidovna steam plant.

Microbiological Institute of the Czech Republic Academy of Sciences – hot water connection replaced two gas fired boiler houses.

Housing estate “PEKAŘKA” – thermal energy for 200 new apartments

Sazka Arena – thermal energy for multifunctional hall

Technological Park, South City, Prague – thermal energy for significant complex of buildings

Lidské zdroje

Průměrný přepočtený počet zaměstnanců PT za rok 2003 činil 810, což je o 44 zaměstnanců méně v porovnání s rokem 2002. Technicko-hospodářských pracovníků bylo celkem 394 tj. 49 %, což znamená snížení o 14 oproti roku 2002, dělníků bylo 416, tj. 51 %, což představuje snížení oproti roku 2002 o 31 osob.

Vztahy s veřejností

PT dlouhodobě podporuje aktivní využití volného času dětí a mládeže. Tradičně podporuje Nadaci Naše dítě a stala se partnerem Azylového domu pro děti, v němž nacházejí útočiště děti v nouzi. Charitativní podporu společnost stále rozšiřuje, neboť si je vědoma odpovědnosti k městu a regionu, ve kterém podniká. Díky PT pracují ve Fakultní nemocnici na Bulovce nové přístroje na ORL oddělení. Společnost nezapomíná ani na kulturní vzdělanost a podporuje nové projekty mladého českého umění.

Komentář k finanční situaci a výsledkům hospodaření

Finanční situace PT byla v průběhu roku 2003 stabilní. Dosažený hospodářský výsledek byl o 136 mil. Kč lepší než v roce minulém. Marže z prodeje tepla a elektřiny sice poklesla, ovšem úspory fixních nákladů a finanční výsledek hospodaření tento pokles více než vyrovnaly.



Human Resources

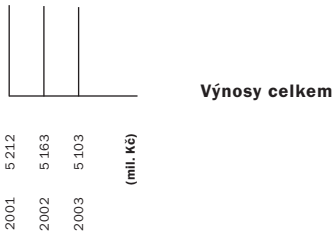
Pražská teplárenská's average adjusted number of employees for 2003 was 810, which is 44 employees less than in 2002. The Company had a total of 394 white-collar employees (49%), down 14 from 2002, and 416 blue-collar employees (51%), down 31 from 2002's level.

Public Relations

In the long term, PT supports active leisure time of children and youth. PT has been a traditional partner to the Our Child Foundation and recently became a patron of a children's asylum house, where children in need take refuge. Our Company has been expanding its charitable support, for we are aware of our social responsibility toward the city and the region in which we do business. Thanks to PT, the ORL section of the Bulovka hospital disposes of new devices. Also, we do not overlook culture and education, and we give a helping hand to new projects of young Czech art.

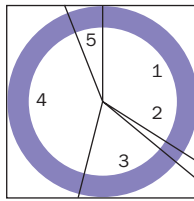
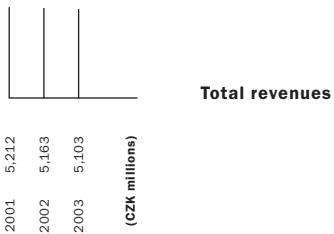
Commentary on the Financial Situation and the Earnings Results

During 2003, the financial situation of Pražská teplárenská a.s. was stable. The Company's profit was by CZK 136 million higher than in previous year. Heat and electricity sales margin went down, nevertheless this fall was compensated to a great extent by savings on fixed costs and the financial earnings result.



Výnosy (mil. Kč)	2001	2002	2003
Teplo včetně kondenzátu	4 262	4 256	4 416
Elektřina	185	196	155
Ostatní	765	711	532
Celkem	5 212	5 163	5 103

Trend snižování celkových výnosů má přímou souvislost s vývojem prodeje majetku, jehož objemy se postupně snižují.

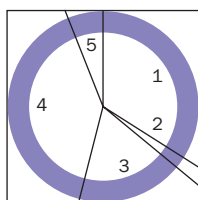


Share of Fuel and Heat Purchase in PT's production in 2003

- 1 natural gas 34.0%
- 2 fuel oil 1.9%
- 3 coal 18.0%
- 4 heat purchase from EME 40.0%
- 5 heat purchase from incinerator 6.1%

Revenues (CZK millions)	2001	2002	2003
Heat, including condensate	4,262	4,256	4,416
Electricity	185	196	155
Other	765	711	532
Total	5,212	5,163	5,103

The trend of a decrease in total revenues is directly related to the evolution of property sales, whose volume has been sinking gradually.


Podíl paliv a nákupu tepla na výrobě PT v roce 2003

- 1 zemní plyn 34,0 %
- 2 topný olej 1,9 %
- 3 uhlí 18,0 %
- 4 nákup tepla EMĚ 40,0 %
- 5 nákup tepla Spal. 6,1 %

Náklady (mil. Kč)	2001	2002	2003
Výrobní náklady celkem	3 186	3 155	3 261
z toho: palivo	1 482	1 396	1 344
materiál	180	110	106
nákup energie vč. přikoupeného tepla	1 071	1 113	1 297
služby	453	536	514
Osobní náklady	397	375	370
Odpisy hmotného investičního majetku	511	501	442
Ostatní náklady	387	617	379
Daň z příjmů	196	117	117
Celkem	4 677	4 765	4 569

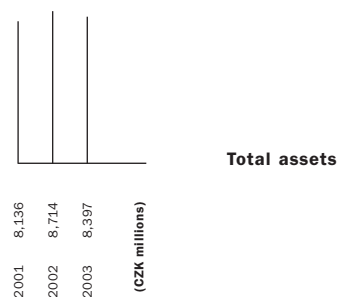
Společnost provedla k počátku účetního období revizi životnosti dlouhodobého hmotného majetku. U části majetku byla identifikována odlišná skutečná životnost než byla životnost historicky stanovená. Ve svém důsledku tato revize vedla k poklesu celkových ročních odpisů.

Costs (CZK millions)	2001	2002	2003
Total production costs	3,186	3,155	3,261
of which: fuel	1,482	1,396	1,344
materials	180	110	106
purchases of energy, including supplemental heat purchases	1,071	1,113	1,297
services	453	536	514
Personnel costs	397	375	370
Depreciation charges	511	501	442
Other costs	387	617	379
Income tax	196	117	117
Total	4,677	4,765	4,569

At the beginning of the accounting period, the Company revised the lifetime of long-term tangible assets. A different actual lifetime of a group of assets, other than the lifetime determined historically, was detected. Subsequently, this revision led to a reduction of total annual depreciation charges.



Hospodářský výsledek (mil. Kč)	2001	2002	2003
Provozní hospodářský výsledek	820	603	679
Hospodářský výsledek z finančních operací	-78	-87	-28
Hospodářský výsledek z mim. činnosti	-8	-1	0
Daň z příjmů	196	117	117
Zisk po zdanění za účetní období	535	398	534



Earnings (CZK millions)	2001	2002	2003
Operating profit/loss	820	603	679
Profit/loss on financial transactions	-78	-87	-28
Extraordinary profit/loss	-8	-1	0
Income tax	196	117	117
Net earnings for the accounting period	535	398	534

Balance

Aktiva (mil. Kč)	2001	2002	2003
Dlouhodobý majetek	6 806	7 357	7 421
Zásoby	69	69	50
Pohledávky	1 082	1 013	852
Krátkodobý finanční majetek	168	264	66
Ostatní aktiva	11	11	8
Aktiva celkem	8 136	8 714	8 397

Pasiva (mil. Kč)	2001	2002	2003
Základní kapitál	4 148	4 148	4 144
Kapitálové fondy	66	12	-26
Rezervní a ostatní fondy ze zisku	558	585	606
HV minulých let a běžného období	1 139	919	798
Závazky	819	811	1 220
Bankovní úvěry a výpomoci	1 202	1 988	1 415
Ostatní	204	251	240
Pasiva celkem	8 136	8 714	8 397

**Balance Sheet**

Assets (CZK millions)	2001	2002	2003
Long-term assets	6,806	7,357	7,421
Inventories	69	69	50
Receivables	1,082	1,013	852
Short-term financial assets	168	264	66
Other assets	11	11	8
Total assets	8,136	8,714	8,397

Liabilities and Equity (CZK millions)	2001	2002	2003
Basic capital	4,148	4,148	4,144
Capital reserves	66	12	-26
Reserve funds and other revenue reserves	558	585	606
Retained earnings + current period earnings	1,139	919	798
Payables	819	811	1,220
Bank loans and credits	1,202	1,988	1,415
Other	204	251	240
Total liabilities and equity	8,136	8,714	8,397



Stav a vývoj pohledávek a závazků

Krátkodobé pohledávky (mil. Kč) k 31. 12.

	2001	2002	2003
Pohledávky z obchodního styku	755	698	640
z toho: po splatnosti	182	171	113
Daňové pohledávky státu	100	109	139
Ostatní	198	153	54
Celkem	1 053	960	833

Krátkodobé závazky (mil. Kč) k 31. 12.

	2001	2002	2003
Závazky z obchodního styku	426	397	433
Závazky vůči zaměstnancům	82	90	84
Odložená daň z příjmů	156	*	*
Splatná daň z příjmů právnických osob	64	4	4
Ostatní	91	99	401
Celkem	819	590	921

* změna metodiky, odložená daň se účtuje do dlouhodobých závazků



Accounts Receivable and Payable

Short-term receivables (CZK millions) at 31/12

	2001	2002	2003
Trade receivables	755	698	640
of which: overdue	182	171	113
Tax receivables	100	109	139
Other	198	153	54
Total	1,053	960	833

Short-term payables (CZK millions) at 31/12

	2001	2002	2003
Trade payables	426	397	433
Payable to employees	82	90	84
Deferred income tax	156	*	*
Corporate income tax payable	64	4	4
Other	91	99	401
Total	819	590	921

* change in methodology, deferred tax allocated to long-term payables account

Přehled o změnách vlastního kapitálu

Změny vlastního kapitálu (mil. Kč)	2001	2002	2003
Základní kapitál	4 148	4 148	4 144
Kapitálové fondy	66	12	-26
Fondy ze zisku	558	585	606
z toho: rezervní	541	568	588
ostatní fondy ze zisku	17	17	18
Hospodářský výsledek minulých let	604	521	264
Hospodářský výsledek běžného období	535	398	534
Vlastní kapitál	5 912	5 664	5 521



Changes in Shareholders' Equity

Changes in Shareholders' Equity (CZK millions)	2001	2002	2003
Basic capital	4,148	4,148	4,144
Capital reserves	66	12	-26
Revenue reserves	558	585	606
of which: reserve fund	541	568	588
other revenue funds	17	17	18
Retained earnings	604	521	264
Current period earnings	535	398	534
Shareholders' equity	5,912	5,664	5,521



Očekávané výsledky roku 2004

Předpokládaný vývoj technických ukazatelů

Technické ukazatele	skutečnost 2003	plán 2004	index
Vyrobené teplo z vlastních zdrojů (TJ)	8 400	8 079	96,18
Přikoupené teplo ze soust. Mělník–Praha (TJ)	8 020	8 006	99,83
Prodané teplo (TJ)	15 062	14 775	98,09
Vyrobená elektřina (GWh)	226	265	117,26
Prodaná elektřina (GWh)	163	192	117,79
Průměrný počet zaměstnanců	810	780	96,30

Outlook for 2004

Technical Key Figures

Technical Key Figures	actual 2003	plan 2004	index
Heat generated in-house (TJ)	8,400	8,079	96.18
Supplemental heat purchased from Mělník–Praha system (TJ)	8,020	8,006	99.83
Heat sold (TJ)	15,062	14,775	98.09
Electricity generated (GWh)	226	265	117.26
Electricity sold (GWh)	163	192	117.79
Average number of employees	810	780	96.30

Předpokládaný vývoj finančních ukazatelů

Finanční rozpočet (mil. Kč)	skutečnost 2003	plán 2004	index
Tržby za teplo včetně kondenzátu	4 416	4 408	99,82
Tržby za elektřinu	155	183	118,06
Ostatní tržby a výnosy	532	927	174,25
Výnosy celkem	5 103	5 518	108,13
Výrobní náklady	3 372	3 388	100,47
Osobní náklady celkem	370	379	102,43
Odpisy včetně zůstatkových cen	468	455	97,22
Finanční náklady	98	109	111,22
Ostatní náklady	261	292	111,88
Náklady celkem	4 569	4 623	101,18

Nárůst ostatních tržeb a výnosů je ovlivněn zejména nárůstem finančních výnosů – dividend od dceřiné společnosti.



Financial Key Figures

Financial budget (CZK millions)	actual 2003	plan 2004	index
Revenues from heat, including condensate	4,416	4,408	99.82
Revenues from electricity	155	183	118.06
Other revenues	532	927	174.25
Total revenues	5,103	5,518	108.13
Production costs	3,372	3,388	100.47
Total personnel costs	370	379	102.43
Depreciation, including net book values	468	455	97.22
Financial costs	98	109	111.22
Other costs	261	292	111.88
Total costs	4,569	4,623	101.18

The increase in other revenues is influenced by the increase in financial revenues – in particular by dividends from PT's subsidiary.

● Zpráva dozorčí rady

Dozorčí rada se v průběhu roku pravidelně scházela ke svým jednáním. Na květnové řádné valné hromadě byl do dozorčí rady zvolen pan Ing. Tomáš Dub a nahradil tak dlouholetého člena dozorčí rady pana Jana Vidíma.

Dozorčí rada byla pravidelně informována o závěrech jednání představenstva a vybraných jednání představenstva se účastnil i člen dozorčí rady.

Dozorčí rada na svých zasedáních pravidelně projednávala hospodářské výsledky společnosti a celé skupiny. Dále se dozorčí rada zabývala zejména plány rozvoje společnosti, plněním závěrů řádné valné hromady, dalším vývojem ve společnosti Termonta, činností a závěry interního auditu, způsobem nakládání s nemovitým majetkem společnosti, smluvními vztahy, způsobem vyřizování stížností adresovaných na společnost a v neposlední řadě i tvořícím se systémem řízení rizik.

Dozorčí rada neshledala žádné nedostatky v činnosti představenstva ani žádné jiné aktivity, které by vedly k poškození akcionářů nebo společnosti.

Dozorčí rada přezkoumala roční řádnou účetní závěrku společnosti a seznámila se s výrokem auditora KPMG Česká republika Audit, s.r.o.

Dozorčí rada doporučuje valné hromadě společnosti schválit roční účetní závěrku za rok 2003 a představenstvem předložený návrh na rozdělení zisku za rok 2003.

● Supervisory Board Report

The Supervisory Board met regularly during the year. The May Annual General Shareholders Meeting elected Mr. Tomáš Dub as a member of the Supervisory Board; Mr. Dub replaced a long-standing member of the Supervisory Board – Mr. Jan Vidím.

The Supervisory Board was kept regularly informed on the conclusions of meetings of the Board of Directors, and an appointed member of the Supervisory Board participated in selected meetings of the Board of Directors.

At its sessions the Supervisory Board regularly discussed financial performance of PT and of the entire Group. Furthermore, the Supervisory Board monitored plans of the Company's development, execution of resolutions of the General Meeting, future development of Termonta, activities and conclusions reached by internal audits, the management of the Company's real property, contractual relations, responses given to complaints received by the Company, and last, but not least, risk management.

The Supervisory Board found no shortcomings in the activities of the Board of Directors nor did it determine any other activities that led to any damage to shareholders or the Company.

The Supervisory Board reviewed the year-end financial statements and it also examined the opinion of the auditor KPMG Česká republika Audit, s.r.o.

The Supervisory Board hereby recommends that the General Meeting approve the year-end financial statements for 2003 and the proposal put forward by the Board of Directors for allocation of the 2003 profit.



Vladimír Dlouhý
Pavel Kos
Jiří Staněk
Jaroslava Hořová
Ladislav Vinický
Tomáš Dub

Dozorčí rada přezkoumala představenstvem vypracovanou Zprávu o vztazích a dospěla k závěru, že tato zpráva podává objektivní obraz vztahů ovládané osoby k osobám ovládajícím.

A stylized handwritten signature in black ink, consisting of several sweeping lines.

Ing. Pavel Koš, předseda dozorčí rady

The Supervisory Board has reviewed the Report on Relations Among Affiliated Entities, which was prepared by the Board of Directors, and it has reached the conclusion that said report presents objectively the relations of the Controlled Entity toward the Controlling Entities.

A stylized handwritten signature in black ink, identical to the one above.

Pavel Kos, Chairman of the Supervisory Board

၆၅

